

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

**BILL C-2**

**PROJET DE LOI C-2**

An Act to amend the Department of National Revenue Act and to amend certain other Acts in consequence thereof

Loi modifiant la Loi sur le ministère du Revenu national et d'autres lois en conséquence

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

R.S., c. N-16;  
1992, c. 1

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE ACT

LOI SUR LE MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL

L.R., ch. N-16;  
1992, ch. 1

**1. Section 3 of the *Department of National Revenue Act* is replaced by the following:**

**1. L'article 3 de la *Loi sur le ministère du Revenu national* est remplacé par ce qui suit :**

Deputy head

**3. The Governor in Council may appoint an officer called the Deputy Minister of National Revenue to hold office during pleasure and to be the deputy head of the Department.**

**3. Le gouverneur en conseil peut nommer, à titre amovible, un sous-ministre du Revenu national; celui-ci est l'administrateur général du ministère.**

Administrateur général

10

10

REFERENCES

APPELLATIONS

References

**3.1** Either or both of the expressions "Revenue Canada" and "Revenu Canada" may be used to refer to the Department of National Revenue.

**3.1** Les expressions « Revenue Canada » et « Revenu Canada » peuvent servir à désigner le ministère du Revenu national.

Appellations

Idem re temporary or acting officers

**2. Section 5 of the English version of the Act is replaced by the following:**

**2. L'article 5 de la version anglaise de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

15

**5. The Minister may, subject to the *Public Service Employment Act*, authorize the employment of such temporary or acting officers as are required to carry on the work of the Department of National Revenue.**

**5. The Minister may, subject to the *Public Service Employment Act*, authorize the employment of such temporary or acting officers as are required to carry on the work of the Department of National Revenue.**

Idem re temporary or acting officers

20

1992, c. 1, s. 105

**3. Section 6 of the Act and the heading before it are repealed.**

**3. L'article 6 de la même loi et l'intertitre le précédant sont abrogés.**

1992, ch. 1, art. 105